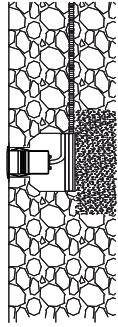
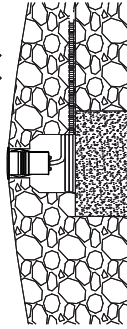


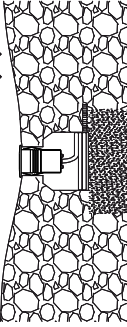
✓ OK



X NO



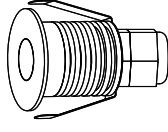
X NO



GRUND 2W ref. 70726

LED 2W 3000K 152Lm 15° INCL
DRIVER DC 700mA NO INCL

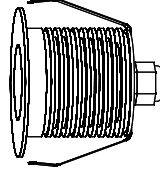
Cutout: 32mm



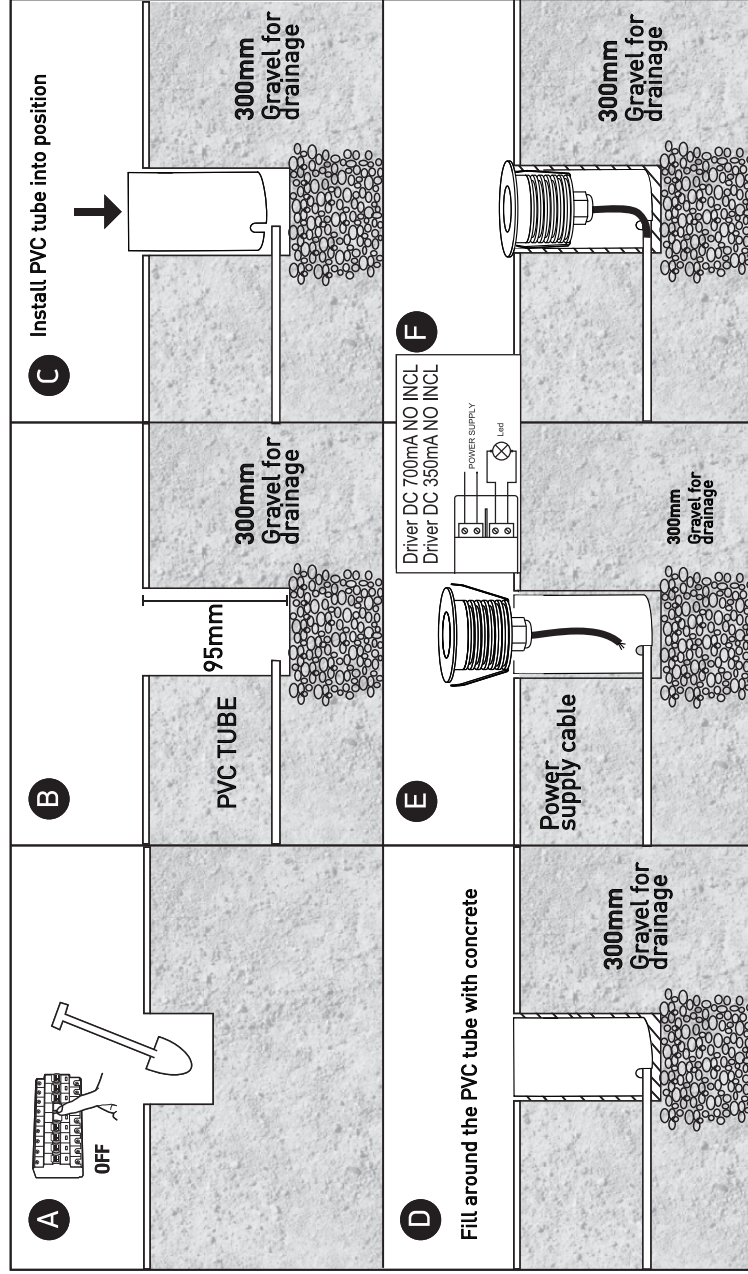
GRUND 7W ref. 70728

LED 7W 3000K 420Lm 36° INCL
DRIVER DC 350mA NO INCL

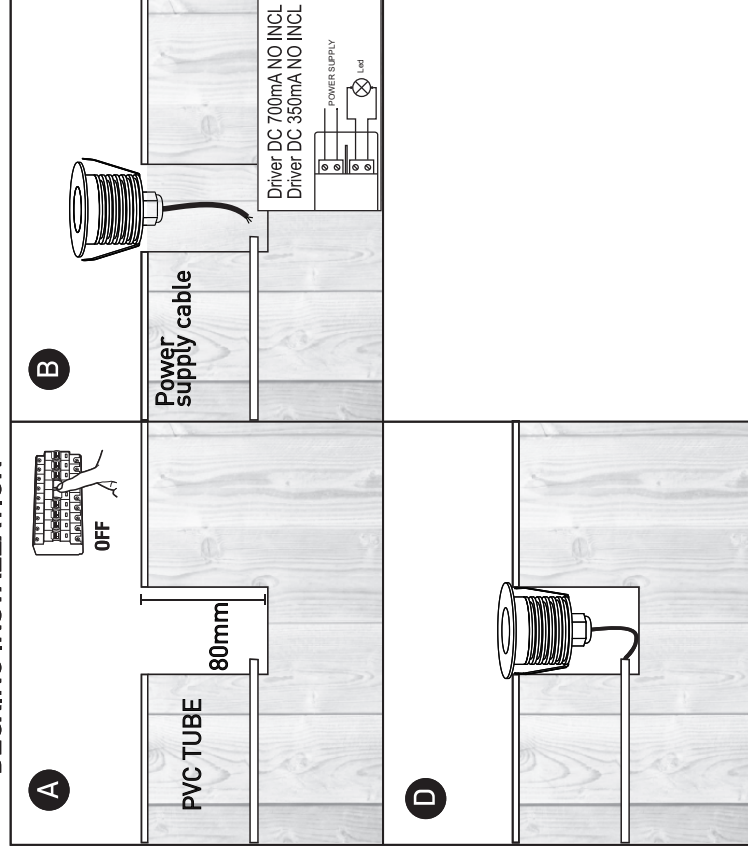
Cutout: 60mm



CONCRETE INSTALLATION



DECKING INSTALLATION



TECHNICAL FEATURES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



E ESPAÑOL: Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos u optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico. Tenga en cuenta todas las especificaciones del aparato que figuran en la etiqueta gris pegada en la lámpara y en la hoja del dibujo de instalación.

>> SIMBOLOGIA

- Protección clase III: el aparato es adecuado solamente para alimentación a muy baja tensión (MBTS). El equipo de alimentación a utilizar deberá cumplir con todas sus Directivas Europeas aplicables y estar de acuerdo con los reglamentos de instalación.
- El IP es el grado de protección que ofrece la envolvente de la luminaria contra la penetración de polvo, cuerpos sólidos y humedad.
- Reemplazar inmediatamente cristales de seguridad agrietados o rotos y use sólo recambios aprobados por el fabricante.
- No mirar fijamente a la fuente de luz en funcionamiento.
- Cuando la fuente de luz no es reemplazable y ésta alcance el final de su vida se deberá sustituir la luminaria completa.
- Esta lámpara contiene componentes que pueden calentarse.
- El aparato funciona con un equipo de seguridad. Reemplazar el equipo únicamente por otro de idénticas especificaciones técnicas. Consultar a personal cualificado o a su establecimiento habitual. El equipo a incorporar con la luminaria deberá ser de uso independiente, clase II y con protección térmica, cumpliendo con las normativas.
- Luminaria sensible a las descargas electrostáticas (ESD). Manipular con las precauciones necesarias para evitarlas y no tocar el LED sin protección.

- Regulación no permitida.
- El producto, al final de su vida, deberá eliminarse por separado de los demás desechos.
- El Marcado CE es un símbolo que indica que un producto es conforme con los requisitos esenciales de las Directivas que le son de aplicación. Igualmente, garantiza que el fabricante o importador ha tomado todas las medidas oportunas para garantizar el cumplimiento de las mismas.
- El Marcado EAC es un símbolo que indica que un producto es conforme con los requisitos esenciales de la nueva reforma de los reglamentos técnicos (TR CC) en Rusia, Bielorrusia y Kazajistán.

>> CIFRAS DE IP

La 1ª cifra (IP ...X): 6X Totalmente protegido contra el polvo.
La 2ª cifra (IP X...): X7 ... inundaciones temporales.

>> INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El fabricante aconseja un uso correcto de los aparatos de iluminación. Siga siempre estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas
 - La instalación debería ser hecha por un electricista autorizado. Para realizarla se tendrá en cuenta la legislación nacional sobre instalaciones y prevención de accidentes.
 - Corte la corriente antes de comenzar la instalación, el mantenimiento o la reparación.
 - Asegúrese de no dañar el cableado eléctrico de la red al taladrar la pared o el techo.
 - Los cables eléctricos no se pueden nunca torcer o grapar entre la lámpara y la superficie de soporte.
 - Asegúrese de conectar correctamente el cableado de la luminaria con de la instalación.
 - Aleje las conexiones y los cables de los puntos de calor de la luminaria. No poner cables por encima de la luminaria ni del equipo por posibles problemas de temperatura.
 - No monte la luminaria sobre superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.
 - La manipulación interna o externa de la luminaria puede comprometer su seguridad. El fabricante no asume las responsabilidades derivadas del uso, manipulación y montaje incorrectos realizados por el usuario.
 - La tensión y frecuencia de la instalación fija no puede diferir un 5% de la indica en la etiqueta de la luminaria.
 - Las luminarias empotradas, deberán alimentarse con un cable de la instalación con doble aislamiento asegurando que el aislamiento principal no queda accesible una vez conectado.
- #### >> MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
- La luminaria tiene que estar desconectada y fría antes limpiarla.
 - La luminaria tiene que limpiarse con un paño suave y húmedo, evitando el contacto de líquidos con las partes eléctricas.

ENGLISH

As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries. Always take into account all the specifications of the appliance that figure on the grey label stuck to the lamp and on the installation diagram.

>> SYMBOLS

- Protección clase III: Luminaire for protective low voltage (SELV). The power equipment to be used shall comply with all your applicable European directives and should be in accordance with the installation regulations.
- The IP is the grade of protection that the surround of the light offers against dust, solid bodies and damp.
- Immediately replace a cracked safety glass and use only manufacturer approved parts.
- Do not stare at the light source when in operation.
- When the light source of the lamp can't be replaced by the user, it must only be replaced by the manufacturer, or by its service technicians or by an equivalent qualified person.
- This luminaire contains in some places very hot parts.
- The fitting is working with a safety transformer. Replace a broken transformer only by a transformer with identical technical specifications. Consult a qualified electrician or your retail outlet. The ballast must be class II, independent use, and with insulating protection, also according standards.
- Lights with LED technology are sensitive to electrostatic discharges (ESD). Manipulate with the necessary precautions to avoid them and do not touch the LED without protection.
- Regulation is not allowed for this luminaire.
- The barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal.
- The CE Marking is a symbol that indicates that a product is in compliance with the essential requirements of the Directives that apply to it. It guarantees that the manufacturer or importer has taken all the opportune measures to guarantee the compliance of the same.
- The EAC Marking is a symbol that indicates that a product complies with the essential requirements of the new reform of technical regulations (TR CC) in Russia, Belarus, Kazakhstan

>> IP FIGURES

The first digit (IP ...X) indicates: 6X Dust tight.
The second digit (IP X...) indicates: X7 ... Protected against the effects of immersion.

>> SAFETY INSTRUCTIONS

- The manufacturer advises the correct use of light-fittings. Therefore always follow these instructions to ensure the correct and safe installation and functioning of the fittings and keep the instructions safe for future reference.
- All wiring should be done by a qualified electrician according to the regulations of your

- country.
- Always disconnect the main voltage before starting the installation, maintenance or repair.
- Ensure that you don't drill through electrical wires or any other obstruction in the wall or ceiling during installation.
- Electrical wiring may never be clamped or twisted between the luminaire and the mounting surface.
- Light connections to the network: make certain the lighting circuit is connected correctly to the installation wiring.
- Distance the connections and wires from the light's hot points. Do not place wires on top of the light nor the equipment due to possible problems with the temperature.
- Do not install the luminaire on surfaces that are moist, freshly painted or electrically conductive.
- The internal or external manipulation of the luminaire may reduce its safety. The manufacturer cannot be held liable for any manipulation carried out by the user.
- The voltage and frequency of the fixed installation can't differ 5% of what is indicated in the label of the light.
- The built-in lights must be powered with an installation cable with double insulation, ensuring that the main insulation is not accessible once it has been connected.

>> MAINTENANCE AND CLEANING

- The light must be disconnected and cold before cleaning.
- The light must be cleaned with a soft, damp cloth, preventing the electrical parts from coming into contact with liquids.

FRANÇAIS

Nos produits sont susceptibles d'être modifiés techniquement ou optimisés. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir que toutes les informations de cette fiche technique soient à jour. Notre service technique se tient à votre entière disposition pour toute information. Veuillez toujours prendre en compte toutes les spécifications de l'appareil figurant sur l'étiquette grise collée sur la lampe et sur le document du schéma d'installation.

>> ICONS

- Protection de classe III: L'équipement n'est prévu que pour des articles de très basse tension (SELV). Le matériel d'alimentation à utiliser doit se conformer à toutes les directives européennes applicables et respecter les règles d'installation.
- L'IP est le degré de protection de l'enveloppe du luminaire contre la pénétration de la poussière, des corps solides et de l'humidité.
- Remplacez immédiatement un verre de sécurité fissuré ou cassé et n'utilisez que des éléments approuvés par le constructeur.
- Ne pas regarder directement la source de lumière en fonctionnement.
- Lorsque la source lumineuse du luminaire n'est pas remplaçable par l'utilisateur, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son service technique ou toute personne qualifiée homologuée.
- Ce luminaire contient des composants pouvant monter en température.
- L'équipement fonctionne avec un transformateur de sécurité. Remplacez le transformateur défectueux par un transformateur aux spécifications techniques identiques. Si nécessaire, demandez conseil à votre vendeur habituel. Le équipement pour incorporer au luminaire devra être d'utilisation individuelle, classe II et protection thermique, respectant ainsi les réglementations.
- Produit sensible aux décharges électrostatiques. Attention avant de manipuler le module LED ou le luminaire.
- Régulation interdite.
- Le symbole avec la poubelle barrée, mis sur l'appareillage ou sur l'emballage, indique que le produit arrivé à la fin de sa vie utile doit être éliminé séparément des autres déchets. .
- CE est un symbole qui indique qu'un produit est conforme aux conditions essentielles des Directives qui sont en application. De même, il garantit que le fabricant ou l'importateur a pris les mesures opportunes pour garantir le respect de ces dernières.
- EAC est un symbole indiquant qu'un produit est conforme aux exigences essentielles de la nouvelle réforme des règlements techniques (TR CC) en Russie, Biélorussie et Kazakhstan.

>> CHIFFRES IP

Le premier chiffre indique: 6X ... Protection contre toute infiltration de poussière.
Le deuxième chiffre indique: X7 ... immersion à moins d'un metre de profondeur.

>> CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le fabricant donne toujours des conseils pour une utilisation correcte des articles d'éclairage. Pour vous assurer d'une installation correcte et sûre, il faut donc Suivre les instructions qui vous sont données avec chaque article.
 - L'installation doit être faite par un électricien autorisé et selon les règlements de votre pays.
 - Coupez systématiquement l'arrivée de courant avant de commencer une installation une maintenance ou une réparation sur un article d'éclairage.
 - Assurez vous que vous ne percez pas de trous au milieu de réseaux câblés existants (dans les murs ou plafonds) lorsque vous installez un équipement.
 - Adapter la longueur des fils de votre installation afin d'éviter la torsion-l'écrasement des fils.
 - Connexions du luminaire au réseau électrique veillez à bien connecter les câbles électriques de l'illumination aux câbles électriques de l'installation.
 - Éloignez les connexions et les câbles des points chauds du luminaire. Assurez-vous de ne pas placer de câbles au-dessus du luminaire ni du dispositif afin d'éviter les éventuels problèmes de température.
 - Ne pas monter le luminaire sur une surface humide, récemment peinte ou présentant une forte conductivité électrique.
 - La manipulation interne ou externe du luminaire peut compromettre votre sécurité. Le fabricant n'est pas responsable des manipulations réalisées par l'utilisateur.
 - La tension et la fréquence de l'installation fixe peuvent pas différer de 5% de celle indiquée sur l'étiquette du luminaire.
 - Les luminaires encastrés devront être alimentés par un câble de l'installation avec double isolation, assurant ainsi que l'isolation principale ne soit pas accessible une fois connectée.
- #### >> ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- Le luminaire doit être déconnecté et froid avant toute opération de nettoyage.
 - Pour nettoyer le luminaire, veuillez utiliser un drap doux et humide, et évitez de placer les parties électriques en contact avec les liquides.
 - Veuillez ne pas utiliser de solvants ou de substances abrasives. Veuillez utiliser un détergent courant au PH neutre.
 - Ne nettoyer pas les lampes dorées ou en laiton qu'avec un chiffon doux et humide (sans produit nettoyant).
 - N'utilisez que des ampoules appropriées à cet appareil et ne surpassez jamais la capacité en watts qui est spécifiée sur l'étiquette grise.

ITALIANO

Poiché i nostri prodotti sono soggetti a modifiche tecniche, non ci è possibile garantire che tutte le informazioni siano sempre aggiornate. La preghiamo di contattare il nostro dipartimento tecnico per qualunque domanda. È necessario tenere sempre presenti tutte le specifiche del dispositivo che appaiono sull'etichetta grigia della lampada e sul foglietto del

disegno d'installazione.

>> **ICONE**

- Protezione in classe III: è adatto solo per articoli in bassa tensione (SELV). Le apparecchiature elettriche da utilizzare devono essere conformi a tutte le direttive europee in vigore nel vostro caso, così come ai regolamenti di installazione.

- È il grado di protezione che offre l'involucro dell'apparecchio d'illuminazione contro le infiltrazioni di polvere, corpi solidi e umidità.

- Sostituite immediatamente un vetro di sicurezza incrinato o rotto ed utilizzate esclusivamente ricambi approvati dal fabbricante.

- Non guardare in maniera fissa la fonte di luce quando è attiva.

- Nel caso in cui l'utente non possa sostituire la fonte di luce della lampada, questa dovrà essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di tecnici oppure da un professionista con qualifica simile.

- Queste luci contengono parti che possono scottare.

- L'impianto funziona con un trasformatore di sicurezza. Sostituisce il trasformatore guasto solo con un articolo di identiche specifiche. Consultate un elettricista qualificato o il vostro rivenditore abituale. Il trasformatore da incorporare alla luminaria dovrà essere d'uso indipendente, di classe II e con protezione termica, essendo conforme alle normative.

- Le luci con tecnologia LED sono sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). Maneggiare con la necessaria cautela al fine di evitarle e non toccare il LED senza protezione.

- Regolazione della luce non è permessa in questa luminaria.

- Il segnale con il cestino dei rifiuti barrato indica che il prodotto deve essere separato da altri tipi di rifiuti, per lo smaltimento alla fine del suo utilizzo.

- Il Mercato CE è un simbolo che indica che un prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive dettate. Inoltre, garantisce che il produttore o l'importatore abbiano preso tutte le misure opportune per poter garantire il compimento delle stesse.

- EAC è un simbolo che indica la conformità di un prodotto con i requisiti essenziali previsti dalla nuova riforma dei regolamenti tecnici (TR CC) in Russia, Bielorussia, Kazakistan.

>> **CIFRE IP**

La prima cifra (IP ...X) indica: 6X Totalmente protetto contro la polvere.

La seconda cifra (IP X...) indica: X7 ... Protetto contro inondazioni temporanee.

>> **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Il fabbricante informa sul corretto uso degli articoli d'illuminazione. Pertanto attenetevi sempre a queste istruzioni che assicurano una corretta e sicura installazione nonché funzionamento e conservatele quindi per future consultazioni.

- Tutto il cablaggio dovrebbe essere fatto da un elettricista qualificato secondo il suo regolamento del suo paese.

- Staccate sempre il filo della corrente prima di iniziare un'installazione, manutenzione o riparazione.

- Durante l'installazione assicuratevi di non fare fori in corrispondenza dell'impianto elettrico esistente nel muro o nel soffitto.

- I cavi elettrici di collegamento non devono mai essere attorcigliati e e pressati nello spazio tra la lampada e la superficie d'appoggio.

- Connessioni dell'apparecchio di illuminazione alla rete: assicurarsi di collegare correttamente il cavo dell'apparecchio di illuminazione al cavo dell'installazione.

- Allontanare le connessioni ed i cavi dalle zone di calore dell'apparecchio di illuminazione. Non mettere cavi al di sopra dell'apparecchio d'illuminazione nè della macchina a causa di possibili problemi di temperatura.

- Non montare la lampada su superfici umide, appena verniciate o con conduttività elettrica.

- La manipolazione interna o sterna della lampada può comprometterne la sicurezza. Il produttore non assume alcuna responsabilità in caso di interventi eseguiti dall'utente.

- Il voltaggio e la frequenza dell'installazione fissata non possono essere diversi dal 5% rispetto a quanto indicato sull'etichetta della luce.

- Le luci incassate devono ricevere energia per mezzo di un cavo di installazione dotato di doppio isolamento, assicurandosi che l'isolamento principale non sia accessibile una volta connesso il cavo.

>> **MANUTENZIONE E PULIZIA**

- l'apparecchio di illuminazione deve essere scollegato e freddo prima della pulizia.

- l'apparecchio di illuminazione deve essere pulito con un panno morbido e umido, evitando il contatto di liquidi con le parti elettriche.

P **PORTUGUÊS**

Como os nossos produtos estão sujeitos a modificações técnicas, não podemos garantir que todas as informações estejam sempre actualizadas. Entre em contacto com o nosso departamento técnico para esclarecer qualquer dúvida.

Ter em conta sempre todas as especificações do aparelho que figuram na etiqueta cinzenta colada na lâmpada e na folha do desenho de instalação.

>> **ICONS**

- Protecção classe III: Material só próprio para uma baixa voltagem (MBTS). O equipamento eléctrico a ser utilizado deve cumprir todas as Directivas Europeias aplicáveis e deve estar de acordo com os regulamentos de instalação.

- O IP é o grau de protecção que proporciona a envolvente da luminária contra a penetração de pó, corpos sólidos e humidade.

- Substitua imediatamente o ou os vidros rachados ou partidos e use exclusivamente peças aprovadas pelo fabricante.

- Não olhe para a fonte de luz quando em funcionamento.

- Quando a fonte de luz da lâmpada não pode ser substituída pelo utilizador, ela só deve ser substituída pelo fabricante ou pela sua assistência técnica ou por uma pessoa qualificada equivalente.

- Este candeeiro contem componentes que poderam ficar quentes.

- Material a funcionar com un transformador de segurança. Substitua o transformador avariado apenas por um com especificações técnicas iguais. Consulte um electricista qualificado ou o seu local de compra. El transformador a incorporar con la luminaria deberá ser de uso independiente, clase II y con protezone termica, cumpliendo con las normativas.

- Luzes com tecnologia LED são sensíveis a descargas electrostáticas (ESD). Manuseie com as precauções necessárias para os evitar e não toque no LED sem protecção.

- O produto não pode ser regulado.

- O sinal do contentor de lixo barrado com uma cruz indica que o produto deve ser separado dos outros resíduos no final da sua vida útil para eliminação.

- CE é um símbolo que indica que um produto está conforme com os requisitos essenciais das Directivas que lhe são aplicáveis. De igual modo, assegura que o fabricante ou o importador tomou todas as medidas adequadas para assegurar o cumprimento das mesmas.

- EAC é um símbolo que indica que se trata de um produto de acordo com os requisitos da nova reforma dos regulamentos técnicos (TR CC) na Rússia, Bielorrússia e Cazaquistão.

>> **VALORES IP**

O primeiro dígito (IP..X) indica: 6X ... Totalmente protegido contra o pó.

O segundo dígito (IPX...) indica: X7 ... Protegido contra a imersão temporária.

>> **ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- O fabricante aconselha a correcta instalação do nosso material. Por isso, siga sempre

o desenho d'instalação e funcionamento do nosso material, preservando-o para futura referência.

- A instalação deverá ser feita por un electricista autorizado e segundo o regulamento do vosso país.

- Desligue sempre a corrente antes de começar uma instalação, manutenção ou reparação.

- Assegure-se que não fura nenhum fio eléctrico ou que não existe qualquer outra obstrução na parede ou tecto durante a instalação.

- Os fios eléctricos nunca podem ficar ligados ou torcidos entre o candeeiro a superfície.

- Ligações da luminária à rede: assegure-se de que ligou correctamente a cablagem da luminária com a cablagem da instalação.

- Afaste as ligações e os cabos dos pontos de calor da luminária. Não colocar cabos por cima da luminária nem do equipamento devido a eventuais problemas de temperatura.

- Não monte o acessório de iluminação sobre superfícies húmidas, recentemente pintadas ou que apresentem condutividade eléctrica.

- Os acessórios de iluminação sem protecção especial contra a penetração de pó ou de humidade (sem marca IP) são indicados para uso no interior, excepto nas casas de banho.

- Se instalar a luz na casa de banho, verifique com antecedência os regulamentos de instalação para confirmar o volume de luz adequado e qual a protecção IP exigida.

- A manipulação interna ou externa do acessório de iluminação pode comprometer sua segurança. A fabricante não se responsabilizará por qualquer manipulação efectuada pelo utilizador.

- A tensão e frequência da instalação fixa não pode diferir 5% do que é indicado no etiqueta da luz.

- As luzes embutidas deve ser alimentadas com um cabo de instalação com isolamento duplo, garantindo que o isolamento principal não fica acessível, uma vez ligadas.

>> **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

- A luminária tem de estar desligada e fria antes da limpeza.

- A luminária tem de ser limpa com um pano suave e húmido, evitando o contacto de líquidos com as partes eléctricas.

D **DEUTSCH**

Da unsere Erzeugnisse technischen Veränderungen / Optimierungen unterliegen, übernehmen wir keine Gewähr, dass alle Angaben immer aktualisiert sind. Bei Fragen steht Ihnen selbstverständlich unsere Abteilung Technik.

Berücksichtigen Sie bitte immer die Vorgaben, die sich auf dem hellgrauen Etikett auf der Lampe und der illustrierten Installationsbeschreibung befinden.

>> **SYMBOLE**

- Schutzklasse III: Schutzklasse III: Leuchten mit Niederschutzspannung (SELV); muss das zu verwendende Netzteil alle einschlägigen EU-Richtlinien erfüllen und den Montagebestimmungen entsprechen.

- Der IP ist der Schutzgrad, die die Bespannung des Beleuchtungskörpers gegen das Eindringen von Staub, Fremdkörpern und Feuchtigkeit bietet.

- Ersetzen Sie das zerbrochene Schutzglas. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile.

- Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.

- Kann der Nutzer die Lichtquelle der Leuchte nicht selber auswechseln, so darf diese allein durch den Hersteller, seinen Kundenservice oder eine entsprechend qualifizierte Fachkraft ausgetauscht werden.

- Die Lampen werden im Betrieb sehr heiß, berühren Sie nur, wenn sie abgekühlt sind, nach 15 Minuten.

- Diese Leuchte ist mit einem Sicherheitstransformator ausgestattet. Ersetzen Sie einen defekten Transformator nur mit einem Ersatztyp mit den gleichen technischen Daten. Ziehen Sie einen Fachmann zu Rate. Der LED Treiber muss Clas 2 sein und verbraucherunabhängig, also entsprechend den Normen.

- Elektrostatisch gefährdetes Produkt. Leuchten mit LED-Technologie sind elektrostatisch gefährdet (ESD-gefährdet). Geben Sie besonders acht bei deren Handhabung um elektrostatische Entladungen zu vermeiden, und fassen Sie LEDs nie ohne Schutzhandschuhe an.

- Regulierung nicht erlaubt.

- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Apparatur oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss.

- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Apparatur oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss.

- Die Kennzeichnung EAC ist ein Symbol, das anzeigt, dass ein Produkt den grundlegenden Anforderungen der neuen Reform der technischen Vorschriften (TR CC) in Russland, Weißrussland und Kasachstan entspricht.

>> **ZIFFERN IP**

Die erste Ziffer gibt den Schutz des Apparats gegen das Eindringen von festen Körpern an. 6X ... Vollkommen gegen Staub geschützt.

Die zweite Ziffer gibt den Schutz des Apparats gegen Regen an....

X7 ... gegen zeitweilige Überschwemmungen.

>> **SICHERHEITSHINWEISE**

- Der Hersteller weist zu einem ordnungsgemäßen Gebrauch von Leuchten. Folgen Sie immer den Hinweisen dieser Anleitung für eine sichere und gefahrlose Montage und Gebrauch dieser Leuchte. Bewahren Sie die Montageanleitung für spätere Nachfragen auf.

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen ausgeführt werden. Beachten Sie stets die geltenden Installationsvorschriften.

- Schalten Sie stets die Spannung vor Installation, Instandhaltung oder Reparatur ab.

- Achten Sie darauf, dass Sie keine Elektroleitungen und andere Hindernisse in der Wand bei der Montage durchbohren.

- Elektrische Leitungen dürfen niemals zwischen der Leuchte und der Montageoberfläche gequetscht oder verdreht werden.

- Anschluss des Beleuchtungskörpers an das Netz: Achten Sie darauf, die Verkablung des Beleuchtungskörpers richtig an die Verkablung der Anlage anzuschließen.

- Achten Sie darauf, dass die Stromanschlüsse und Kabel möglichst weit von den Wärme abstrahlenden Stellen des Beleuchtungskörpers entfernt sind.

- Die Leuchte darf nicht auf feuchten, kurz zuvor angestrichenen oder elektrisch leitenden Flächen installiert werden.

- Die Leuchten ohne besonderen Schutz gegen das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit (ohne IP Markierung) sind geeignet für den Gebrauch in Innenräumen, ausgenommen dem Badenzimmer.

- Vor der Installation in Badezimmern prüfen Sie bitte die Montagehinweise um zu bestätigen, dass das Volumen geeignet ist und welche IP-Kennzahl vorgeschrieben ist.

- Eigenmächtige Arbeiten im oder am Lampegehäuse können ein Sicherheitsrisiko darstellen. Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßen Eingriffen durch den Benutzer.

- Die Spannung und Frequenz der Festinstallation dürfen nicht über 5% von den auf der Etikette der Leuchte genannten Werten abweichen.

- Einbauleuchten müssen durch ein Stromkabel mit Installation mit doppelter Isolierung gespeist werden, und es muss gewährleistet sein, dass die Hauptisolierung nicht zugänglich ist wenn die Leuchte eingeschaltet ist.

>> WARTUNG UND REINIGUNG

- Der Beleuchtungskörper muss vor der Reinigung abkühlen und vom Netz getrennt werden.
- Der Beleuchtungskörper darf nur mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden, ohne, dass die elektrischen Teilen mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

ΝΕΔΕΡΛΑΝΔΣ Aangezien onze producten onderhevig kunnen zijn aan technische wijzigingen, kunnen wij niet garanderen dat alle gegevens altijd up-to-date zijn. Indien u vragen heeft, gelieve contact op te nemen met onze technische afdeling. Houd altijd rekening met de specificaties van het apparaat die u aantreft op het grijze label dat gekeefd is op de lamp en op het blaadje met de installatietekening.

>> ICOONTJES

- Beschermklasse III: Het verlichtingsarmatuur is enkel geschikt voor zeer lage veiligheidsspanning (MBTS). De te gebruiken elektrische apparatuur zal voldoen aan alle toepasselijke Europese Richtlijnen en zou in overeenstemming moeten zijn met de installatievoorschriften.

- De IP is de beschermingsgraad die de omhulling van de armatuur biedt tegen indringing van stofdeeltjes, vaste stof en vocht.

- Vervang onmiddellijk een gebarsten of gebroken beschermglas en gebruik enkel originele wisselstukken.

- Kijk niet naar de lichtbron wanneer in bedrijf.

- Wanneer de lichtbron of de lamp niet vervangen kan worden door de gebruiker, dan mag het enkel door de fabrikant vervangen worden, of door zijn servicetechnici of een persoon met equivalente kwalificaties.

- Dit verlichtingsarmatuur bevat plaatselijk warme delen.

- Het armatuur functioneert met een veiligheidstransformator. Vervang een defecte transfo enkel door een transfo met identieke technische specificaties. Raadpleeg hiervoor een vakman. De transformator moet klasse II zijn en onafhankelijk gebruikt worden.

- Lichten met LED-technologie zijn gevoelig voor elektrostatische ontladingen (ESD). Manipuleer met de nodige voorzorgsmaatregelen om ze te vermijden en raak de LED niet aan zonder bescherming.

- Afstelling niet mogelijk is.

- De doorstrepte afvalbak geeft aan dat het product van het andere afval gescheiden dient te worden bij het einde van zijn levensduur voor verwijdering.

- De CE-markering is een symbool dat aangeeft dat een product voldoet aan de essentiële vereisten van de Richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het garandeert tevens dat de fabrikant of invoerder alle nodige maatregelen heeft genomen om de naleving ervan te garanderen.

- Het EAC-keurmerk is een symbool dat aangeeft dat een product voldoet aan de vereisten van de nieuwe regelgeving m. b. t. de technische voorschriften (TR CC) in Rusland, Wit-Rusland en Kazachstan.

>> ONDERHOUD EN REINIGING

- De armatuur moet uitgeschakeld en koud zijn voor de reiniging.

- De armatuur moet worden gereinigd met een zachte, vochtige doek, vermijd het contact van vloeistof met de elektrische delen.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Δεδομένου ότι τα προϊόντα μας υπόκεινται σε τεχνικές τροποποιήσεις, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε, ότι όλες οι πληροφορίες είναι πάντα ενημερωμένες. Παρακαλούμε μετακοινωνήστε με το τεχνικό τμήμα για τυχόν απορίες.

Λαμβάνετε πάντα υπόψη όλες τις προδιαγραφές της συσκευής όπως αναγράφονται στην κρι επίκετα του φωτιστικού και στη σελίδα με το σχέδιο εγκατάστασης.

>> ΕΙΚΟΝΕΣ

- Προστασία κλάσης III: Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για πολύ χαμηλή τάση. Ο εξοπλισμός ισχύος που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί πρέπει να τηρεί όλες τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και να συμφώνει με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- Το IP είναι ο βαθμός προστασίας που παρέχει το περίβλημα του φωτιστικού ενάντια στη διείσδυση σκόνης, στερεών σωμάτων και υγρασίας.

- Αντικαθιστάτε αμέσως τα κρύσταλλα ασφαλείας που έχουν ραγίσει ή σπάσει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον ατασκευαστή.

- Μην κοιτάξετε επίμονα την πηγή του φωτός κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

- Σε περίπτωση που η πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τους τεχνικούς ή από εξίσου εξειδικευμένο άτομο.

- Αυτή η λάμπα περιέχει στοιχεία που ενδέχεται να θερμανθούν.

- Η συσκευή λειτουργεί με μετασχηματιστή ασφάλειας. Αντικαταστήστε τον μόνο με μετασχηματιστή πανομοιότυπων τεχνικών προδιαγραφών. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στο κατάστημά σας. Ο μετασχηματιστής πρέπει να είναι κλαση II,ανεξαρτητης χρήσης και σύμφωνα με τις οδηγίες.

- Τα φώτα με τεχνολογία LED είναι ευαίσθητα σε ηλεκτροστατικές εκκενώσεις (ESD). Μεταχειριστείτε τα με τις απαραίτητες προφυλάξεις, ώστε να τις αποφύγετε και μην αγγίζετε τα LED χωρίς προστασία.

- Dimmer δεν επιτρέπουν.

- Η αποτρεπτική σήμανση για τον κώδο απορριμμάτων, υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να διαχωριστεί από άλλα απορρίματα, μετά το τέλος της διάρκειας ζωής του, πριν τεθεί προς απόρριψη.

- Η Σήμανση CE συνιστά ένα σύμβολο που υποδεικνύει ότι ένα προϊόν τηρεί όλες τις βασικές προϋποθέσεις των εν ισχύ Οδηγιών. Παρομοίως, εγγυάται ότι ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας έχει λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται η εκπλήρωση τους.

- Η Σήμανση EAC συνιστά σύμβολο που δηλώνει ότι ένα προϊόν τηρεί τις απαραίτητες προϋποθέσεις της νέας μεταρρύθμισης των τεχνικών κανονισμών (TR, CC) σε Ρωσία, Λευκορωσία και Καζακιστάν.

>> ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ IP

Το πρώτο νούμερο: υποδεικνύει την προστασία της συσκευής κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων.

6Χ ... κατά της σκόνης

Το δεύτερο νούμερο: υποδεικνύει την προστασία της συσκευής κατά της βροχής.

X7 ... Με προστασία κατά των παροδικών πλημμυρών.

>> ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο κατασκευαστής συνιστά τη σωστή χρήση των συσκευών φωτισμού. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας .

- Κλείνετε τον γενικό πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, συντήρηση ή επίσκεψη.

- Δείτε ιδιαίτερη προσοχή όταν τρυπάτε τον τοίχο ή την οροφή ώστε να μην προκαλέσετε βλάβη στην καλωδίωση του ηλεκτρικού δικτύου.

- Τα ηλεκτρικά καλώδια δεν πρέπει να είναι γυρισμένα ή πιασμένα ανάμεσα στη λάμπα και την επιφάνεια στήριξης.

- Ψύδωση του φωτιστικού στο ηλεκτρικό ρεύμα: βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει σωστά το καλώδιο του φωτιστικού με την καλωδίωση της ηλεκτρικής εγκατάστασης.

- Απομακρύνετε τις συνδέσεις και τα καλώδια από τα θερμά σημεία του φωτιστικού. Μην τοποθετείτε καλώδια επάνω στο φωτιστικό ούτε στη συσκευή για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα λόγω υπερθέρμανσης.

- Απομακρύνετε τις συνδέσεις και τα καλώδια από τα θερμά σημεία του φωτιστικού. Μην τοποθετείτε καλώδια επάνω στο φωτιστικό ούτε στη συσκευή για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα λόγω υπερθέρμανσης.

- Μην τοποθετείτε το φωτιστικό επάνω σε υγρές ή φρεσκοβαμμένες επιφάνειες ή επιφάνειες με ηλεκτρική αγωγιμότητα.

- Όλα τα φωτιστικά χωρίς ειδική προστασία κατά της διείσδυσης σκόνης ή υγρασίας (χωρίς σήμα IP) είναι κατάλληλες για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, εκτός από το μπάνιο.

- Αν εγκαταστήσετε τα φώτα σε μπάνιο, ελέγξτε εκ των προτέρων τις οδηγίες εγκατάστασης για να επιβεβαιώσετε την κατάλληλη ένταση του φωτός καθώς και τα επίπεδα προστασίας IP που απαιτούνται.

- Οποιαδήποτε τροποποίηση ή χειρισμός στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του φωτιστικού ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση, χειρισμό ή συναρμολόγηση εκ μέρους του χρήστη.

- Η ισχύς και συχνότητα των σταθερών εγκαταστάσεων δεν πρέπει να διαφέρει περισσότερο από 5% από τις τιμές που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος.

- Τα ενσωματωμένα φώτα πρέπει να τροφοδοτούνται με καλώδιο εγκατάστασης διπλής μόνωσης, εξασφαλίζοντας πως δεν υπάρχει πρόσβαση στη βασική μόνωση, όταν αυτό συνδεθεί.

>> ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Το φωτιστικό πρέπει να είναι κρύο και να βρίσκεται εκτός σύνδεσης πριν το καθαρίσετε.

- Ο καθαρισμός του φωτιστικού πρέπει να γίνεται με ένα μαλακό και υγρό πανί, αποφεύγοντας τυχόν επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λιπαντικά.

ΡУССКИЙ

Поскольку наша продукция подвержена техническим изменениям, мы не можем гарантировать, что вся информация всегда актуальна. Пожалуйста, свяжитесь с нашим техническим отделом по любым вопросам.

Всегда учитывайте все спецификации прибора, которые указаны на серой Этикетке, наклеенной на лампе, и в инструкции по установке.

>> СИМВОЛЫ

- Защита класса III: прибор можно подключать только к источниками питания с очень низким напряжением. Энергетическое оборудование, которое будет использоваться, должно соответствовать всем европейским директивам и должно иметь соответствующие инструкции по установке.
- IP – это степень защиты колбы осветительного прибора, препятствующая проникновению пыли, твердых тел и влаги.

- Обязательно заменяйте разбитое или треснувшее защитное стекло. Для замены используйте только одобренные производителем запчасти.

- Не смотрите на источник света во время работы.

- Если источник света лампы не может быть заменен пользователем, его должен менять только изготовитель или другой квалифицированный технический специалист.

- Элементы этого светильника могут нагреваться.

- В приборе используется предохранительный трансформатор. Трансформатор можно заменить только на аналогичный с идентичными техническими характеристиками. Проконсультируйтесь с квалифицированным персоналом или в обычном сервисном центре. Драйвер, используемый со светильником должен быть независимым, иметь класс II и соответствовать нормативам.

- Свет со светодиодной технологией чувствителен к электростатическим разрядам (ESD). Действуйте с необходимыми мерами предосторожности, чтобы их избежать и не прикасайтесь к светодиоуду без защиты.

- Не допускается флуктуация света.

- Знак запрещенного мусорного бака указывает, что продукт должен быть отделен от других отходов по окончании срока его утилизации.

- Маркировка CE - это символ, обозначающий, что изделие соответствует основным требованиям применимых к нему директив ЕС. Она также гарантирует, что изготовитель или импортер продукта принимает все необходимые меры для обеспечения их соблюдения.

- Маркировка EAC является символом, обозначающим, что изделие соответствует основным требованиям новой реформы технических регламентов (TR CC) в России, Белоруссии и Казахстана.

>> ЗНАЧЕНИЯ IP

Первая цифра: указывает на защиту прибора от проникновения твердых тел.

6Χ ... Полностью защищен от пыли.

Вторая цифра: указывает на защиту прибора от воды.

X7 ... проникновения воды при временном затоплении.

>> ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель рекомендует использовать осветительный прибор по назначению.

Всегда следуйте этим инструкциям, и сохраните их для дальнейшего использования.

- Установка должна осуществляться квалифицированным электриком. При выполнении обязательно соблюдайте действующие местные правила установки электроприбора.

- Отключите прибор от сети перед началом установки, технического обслуживания или ремонта.

- Убедитесь в том, что проводка не была повреждена при сверлении в стене или потолке.

- Сетевой шнур не должен быть согнут или зажат между лампой и опорой.

- Подключение осветительного прибора к сети: убедитесь, что проводка осветительного прибора была правильно соединена с проводкой оборудования.

- Проводка и соединения не должны находиться вблизи от источников тепла. Во избежание возможных проблем не размещайте кабли над осветительным прибором.

- Не устанавливайте осветительный прибор на влажные, недавно покрашенные или электропроводящие поверхности.

- Все осветительные приборы без специальной защиты, препятствующей проникновению пыли и влаги, (не отмечены IP) предназначены для использования в любых помещениях, кроме ванной.

- Если вы устанавливаете свет в ванных комнатах, заранее проверьте правила установки, чтобы подтвердить подходящий объем света и необходимый тип IP защиты.

- Внутренние или внешние манипуляции с осветительным прибором могут привести к нарушению безопасности его работы. Производитель не несет ответственности за неисправности, вызванные неправильным использованием, обращением или неправильной установкой пользователем.

- Напряжение и частота фиксированной установки не могут отличаться на 5% от того, что указано на этикетке света.

- Встроенные светильники должны быть снабжены установочным кабелем с двойной изоляцией, гарантирующей, что основная изоляция не будет доступна после ее подключения.

>> ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Перед очисткой осветительный прибор необходимо отключить и дать ему остыть.
- Осветительный прибор необходимо очищать мягкой влажной тканью, избегая контакта жидкостью с электрической частью. Не используйте растворители или абразивные материалы.

P POLSKI

Ponieważ nasze produkty podlegają modyfikacjom technicznym, nie możemy zagwarantować, że wszystkie informacje są zawsze aktualne. Prosimy o kontakt z naszym działem technicznym w razie jakichkolwiek pytań. Należy zawsze kierować się danymi technicznymi urządzenia, które znajdują się na szarej etykietce przyklejonej na lampie oraz na karcie rysunku instalacji.

>> IKONY

- Zabezpieczenie klasa III: urządzenie jest przystosowane wyłącznie do bardzo niskiego napięcia. Sprzęt energetyczny aby być użyty powinien być zgodny z wszystkimi naszymi mającymi zastosowanie europejskimi dyrektywami i powinien być zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- IP to stopień zabezpieczenia pokrywy oświetlenia przed pyłem, ciałami stałymi i wilgocią.
- Pęknięte lub zniszczone szkło zabezpieczające należy natychmiast wymienić na części zamienne zatwierdzone przez producenta.
- Podczas pracy nie należy patrzeć na źródło światła.
- Gdy źródło światła lampy nie może być wymienione przez użytkownika, musi ono zostać wymienione przez producenta, lub przez techników serwisu lub przez równoważną wykwalifikowaną osobę.
- Oprawa mająca powyższe oznaczenie może być miejscami bardzo gorąca.
- Urządzenie działa z zestawem zabezpieczającym. Zestaw należy zastąpić jedynie innym o identycznych właściwościach technicznych. Należy zasięgnąć porady u wykwalifikowanego personelu lub w punkcie obsługi. Sprzęt zostaje włączone z oprawą powinny być niezależne użytku klasy II i ochrony termicznej, spełniające normy.
- Światła z technologią LED są wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne (ESD). Manipulować z odpowiednimi środkami ostrożności aby uniknąć ich i nie dotykać diody bez ochrony.
- Dimmer jest niedozwolony.
- Znak przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że produkt musi być oddzielony od innych odpadów do utylizacji pod koniec okresu eksploatacji.
- Oznakowanie CE jest symbolem, który oznacza, że produkt jest zgodny z zasadniczymi wy-

magianami Dyrektywy, które mają tutaj zastosowanie. Gwarantuje ono również, że producent lub importer powziął wszelkie właściwe środki w celu zapewnienia zgodności z nimi.

- Oznakowanie EAC jest to symbol wskazujący, że produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami nowa reforma przepisów technicznych (TR CC) w Rosji, Białorusi i Kazachstanie.

>> CYFRY IP

Pierwsza cyfra (IP ...X) wskazuje: 6X ... Zabezpieczenie całkowite przed pyłem.
Druga cyfra (IP X...) wskazuje: X7 ... Zabezpieczenie przed krótkotrwałym zalaniem.

>> INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent zaleca prawidłowe użycie urządzeń oświetleniowych. Należy zawsze stosować się do tych instrukcji i zachować je na przyszłość.
- Instalację należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Podczas instalacji należy stosować się do krajowych regulacji dotyczących instalacji oraz zapobiegania wypadkom.
- Przewód do instalacji, konserwacji lub naprawy należy zawsze odciąć dopływ prądu.
- Podczas wiercenia w ścianie lub suficie należy uważać, aby nie uszkodzić okablowania elektrycznego sieci.
- Kabli nie wolno nigdy skręcać ani spinać między lampą a powierzchnią podstawy.
- Połączenia oświetlenia z siecią: należy upewnić się, że kable oświetlenia są prawidłowo podłączone do kabli instalacji.
- Połączenia i kable należy umieścić z dala od punktów gorąca oświetlenia. Aby uniknąć problemów związanych z temperaturą nie należy umieszczać kabli nad oświetleniem ani nad zestawem.
- Oświetlenia nie należy instalować na powierzchniach wilgotnych, świeżo malowanych lub przewodzących prąd.
- Wszystkie rodzaje oświetlenia bez zabezpieczeń (bez znaku IP) są przystosowane do użytku wewnątrz pomieszczeń, z wyjątkiem łazienki.
- Jeśli instalujesz światło w łazience, sprawdź wcześniej przepisy instalacyjne celu potwierdzenia odpowiedniej objętości światła i jaka ochrona IP jest wymagana.
- Dotykanie oświetlenia wewnątrz lub na zewnątrz może zagrażać bezpieczeństwu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie, obsługę lub montaż wykonane przez użytkownika.
- Napięcie i częstotliwość instalacji stacjonarnej nie mogą się różnić 5% od tego, co jest wskazane na etykietce światła.
- Wbudowane światła muszą być zasilane kablem instalacyjnym z podwójną izolacją, zapewniając, że główna izolacja nie będzie dostępna po jej podłączeniu.
>> KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
- Przed przystąpieniem do czyszczenia oświetlenie musi być odłączone i chłodne.
- Oświetlenie należy czyścić za pomocą delikatnej i wilgotnej szmatki, unikając kontaktu płynów z elementami elektrycznymi.

GUARANTEE

e **ESP** GARANTÍA: Cumpliendo con la Ley 23/2003, Real Decreto Legislativo 1/2007. CONDICIONES

El fabricante garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debidos a defectos de fabricación durante **2 años** desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios causados por un mal empleo del mismo. Para cualquier reclamación, se deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra.

Así mismo, si la reparación no es satisfactoria y el objeto no reviste las condiciones óptimas para cumplir el uso al que está destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características.

Esta política de garantía está sujeta a las condiciones previstas en el sitio web del fabricante www.faro.es 'garantía'. No instale el producto si está dañado. Esta luminaria se embolsó adecuadamente de modo tal que las piezas no resulten dañadas durante su transporte. Inspecciónela para confirmarlo.

Nos reservamos el derecho a estudiar cada producto devuelto por especialistas, quedando la garantía exenta en caso de demostrar que la incidencia o fallo ha sido causado por el usuario, por problemas de la instalación o elementos ajenos al producto.

Un representante del fabricante tendrá acceso a los productos defectuosos.

La presente garantía no cubre los gastos de mano de obra para el desmontaje de los productos.

Si el fabricante opta por sustituir un producto defectuoso pero no puede hacerlo porque ya no se fabrica o no se encuentra disponible, el fabricante puede sustituir el producto por otro equiparable (cuyo diseño o especificaciones pueden variar ligeramente), siendo la sustitución exclusiva a la unidad defectuosa.

Esta garantía limitada sólo será válida cuando el producto se haya conectado e instalado correctamente y esté funcionando con los valores eléctricos, intervalo de funcionamiento y condiciones medioambientales previstas en las especificaciones, guías de aplicación, instrucciones, normas IEC o cualquier otro documento suministrado con los productos. El fabricante no se hace responsable de las condiciones del suministro eléctrico, incluyendo los picos de tensión, las fluctuaciones de tensión los sistemas de control de ondulación de corriente que sobrepasen los límites especificados de los productos y los definidos en las normas de suministro pertinentes.

La presente garantía no es válida para los daños o fallos de funcionamiento por causas de fuerza mayor o de cualquier tipo de uso incorrecto, uso indebido, uso anómalo o uso que infrinja las normas, códigos o instrucciones de uso correspondientes, incluyendo sin limitaciones los contenidos en las normativas en materia de seguridad, industria y/o electricidad más recientes y vigentes en las regiones pertinentes. El mantenimiento del producto deberá ser realizado según las instrucciones y por personal especializado únicamente.

Si se determina que un producto es defectuoso o no funciona de acuerdo con las especificaciones del producto, el comprador debe notificarlo por escrito al fabricante.

Todos los períodos de garantía mencionados están sujetos a que un representante del fabricante pueda acceder al producto o sistema defectuoso para comprobar la no conformidad. Las reclamaciones de garantía deben notificarse y enviarse a la oficina regional del fabricante en un plazo de 30 días a partir de la identificación, y se debe especificar la siguiente información como mínimo (puede pedirse información adicional):

- Productos defectuosos. Para las garantías del Sistema, también se deben especificar otros componentes que se utilicen.

- Fecha de instalación y fecha de factura.

- Descripción detallada del problema y la cantidad y % de fallos, código de fecha del fallo.

- Aplicación, horas de funcionamiento y ciclos de conmutación.

- Cuando la reclamación de garantía esté justificada, el fabricante correrá con los gastos de transporte. El fabricante podrá facturar al cliente los productos devueltos que no sean defectuosos o no conformes conjuntamente con los gastos de transporte, comprobación y gestión asociados. La presente Garantía no cubre:

- Exposición a ambientes corrosivos o gases agresivos de origen químico.

- Uso negligente, impropio o inadecuado.

- Uso del producto a una temperatura ambiente distinta a la especificada.

- En fuentes de luz LED, fallos inferiores al 0,2% por cada 1000h.

- Pérdida de flujo lumínico inferior al 30% en fuentes de luz LED.

- Humedad relativa en la instalación por encima de 80%, o exceder las condiciones según el grado IP del producto para el cual fue diseñado.

-Luminarias cerradas, con menos de 10mm de aire alrededor del cuerpo del producto.

e **ENG** GUARANTEE: In Compliance with the General Law 23/2003. CONDITIONS

Manufacturer guarantees the proper functioning of this equipment, repairs or spare parts of the model owing to faulty manufacture during **2 years** after the surrender date. Responsibility will not be accepted, however, for damages or injury caused through misuse.

For any claims the sale ticket must be presented.

If the reparation should fail to satisfy the customer and/or the object fail to present the optimum condition for the use to which it is destined the guarantee holder will have the right to the substitution of the acquired item for another of identical characteristics.

This warranty policy is subject to the conditions set forth on the manufacturer's website www.faro.es under 'Warranty'. Do not install the product if it is damaged. This lighting was properly packed in such a way that its smaller parts could

not get damaged during its transport. Inspect everything to confirm that nothing was damaged.

We reserve the right our specialists to study each product returned, leaving the warranty exempt in case of demonstrating that the incidence or failure has been caused by the user, due to installation problems or elements unrelated to the product.

A representative of the manufacturer will have access to the defective products.

This warranty does not cover labour costs for the disassembly of the Products.

If the manufacturer chooses to replace a defective product but cannot do so, because it is not manufactured or is no longer available, the manufacturer may replace the product with a comparable product (whose design or specifications may vary slightly). The replacement will be effective only for the damaged unit.

This limited warranty shall only be valid when the product has been properly installed, connected and is functioning with the correct electrical values, operating range and at the environmental conditions set forth in the technical specifications, according to the guidelines, instructions, IEC standards or any other document supplied with the Products.

The manufacturer is not responsible for the electrical power supply conditions, including the voltage surges, the voltage fluctuations, the control systems for power waving that exceed the specified limits of the products and those defined in the relevant supply rules.

This warranty is not valid for damages or malfunctions due to force majeure or any type of fraudulent, incorrect use, misuse, anomalous use or use that violates the rules, codes or the corresponding instructions of use, including without limitation the contents regarding the latest safety rules, as well as the latest industry and/or electricity regulations in the relevant regions.

The maintenance of the product must be carried out according to the instructions and by specialized personnel only.

An adequate record of the operating history must be kept at the disposal of the manufacturer to be inspected at any moment.

If it is determined that a product is defective or does not function in accordance with the product specifications, the buyer must notify the manufacturer in writing.

All warranty periods mentioned are subject to a representative of the manufacturer being able to access the defective product or system to check such non-conformity. The warranty claims must be notified and sent to the manufacturer's regional office within 30 days of such indication, and at least the following information must be specified (additional information may be requested):

- Defective products. For the guarantees of a System, other components that are used must also be specified.

- Date of installation and invoice date.

- A detailed description of the problem, the amount and the percentage of malfunctions, together with the fault date code.

- The application, the functioning hours and switching cycles.

- When the warranty claim is justified, the manufacturer shall

bear the transportation costs. The manufacturer may invoice to the client the returned products that are not defective or nonconforming, together with the associated transportation, verification and handling expenses.

This warranty does not cover:

- Any exposure to corrosive environments or aggressive gases of chemical origin.
- Negligent, improper or inappropriate use.
- Use of the product at a different environmental temperature than the one specified.
- In LED light sources, faults smaller than 0.2% for every 1000h.
- Decrease of luminous flux of less than 30% in LED light sources.
- Relative humidity in the installation above 80%, or if the conditions have been exceeded according to the IP rating of the product for which it was designed.
- Closed lights with less than 10mm of air around the body of the product.

F **FRA** GARANTIE: En respectant la Loi 23/2003.

CONDITIONS

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil et les possibles réparations ou fourniture de pièces de rechange du modèle, à cause des défauts de fabrication, pendant une période de **2 ans** à compter de la date de la livraison. Mais il n'assume pas la responsabilité des dommages et préjudices causés par un mauvais emploi.

En cas de réclamation on devra joindre le ticket d'achat à la garantie.

L'entreprise s'engage à réparer gratuitement et totalement les défauts causés et les dommages et préjudices occasionnés directement par ceux-ci. De même si la réparation n'est pas satisfaisante et l'objet ne remplit pas les conditions optimales pour l'usage auquel il est destiné, le titulaire de la garantie aura droit à son remplacement par un autre de caractéristiques identiques.

Cette garantie est soumise aux conditions fixées dans le site web du fabricant www.faro.es "**garantie**".

Ne pas installer l'article si il est endommagé. Ce luminaire a été emballé de telle sorte que les pièces ne soient pas endommagées pendant le transport. Veuillez le vérifier.

Nous nous réservons le droit d'examiner chaque produit retourné par des spécialistes, la garantie ne jouant pas si il est démontré que le problème ou la panne a été causé par l'utilisateur, par une installation défectueuse ou autres éléments étrangers au produit.

Un représentant du fabricant aura accès aux produits défectueux.

Une preuve d'achat du produit devra être présentée au Fabricant pour son inspection.

Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre pour le démontage des produits.

Si le fabricant choisit de remplacer un produit défectueux, mais ne peut pas le faire parce qu'il n'est plus fabriqué ou il n'est pas disponible, le fabricant peut remplacer ce produit par un modèle équivalent (dont le design ou les spécifications peuvent varier légèrement), le remplacement reste exclusif à l'unité défectueuse.

Cette garantie limitée est valable uniquement lorsque le produit aura été connecté et installé correctement, et aura fonctionné avec les valeurs électriques, la plage de fonctionnement et les conditions environnementales prévues dans les spécifications, les directives d'application, les instructions, les normes CEI ou tout autre document fourni avec le produit. Le fabricant n'est pas responsable des conditions d'alimentation électrique, y compris les pics de tension, les fluctuations de tension, les systèmes de contrôle d'ondulation de courant dépassant les limites spécifiées des produits et ceux définis par les normes applicables de l'alimentation.

Cette garantie n'est pas valable pour tout dommage ou panne causés par une force majeure ou tout autre type d'utilisation incorrecte, une utilisation abusive, une utilisation anormale ou une utilisation qui ne respecte pas les normes, les codes ou les instructions d'utilisation, y compris, sans limitations, ceux contenus dans les règlements plus récents et pertinents sur la sécurité, l'industrie et/ou l'électricité. La maintenance du produit doit être effectuée selon les instructions et par un personnel qualifié uniquement.

S'il est avéré qu'un produit est défectueux ou ne fonctionne pas selon les spécifications du produit, l'acheteur doit en aviser par écrit le fabricant.

Toutes les périodes de garantie mentionnées sont soumises à ce qu'un représentant du fabricant puisse accéder au produit ou au système défectueux pour vérifier la non-conformité. Les demandes de garantie doivent être déclarées et envoyées au bureau régional du fabricant dans les 30 jours à compter de l'identification et il devra être précisé les informations minimales suivantes (une plus ample information pourra être demandée):

- Produits défectueux. Pour les garanties du système, vous devez également spécifier d'autres éléments utilisés.
- Date d'installation et date de la facture.
- Description détaillée du problème et le montant et le pourcentage des défaillances, le code de date de la panne.
- Application, heures de fonctionnement et cycles de commutation.
- Lorsque la demande de garantie est justifiée, le fabricant

assurera les frais de transport. Le fabricant peut facturer au client les produits retournés qui ne sont pas défectueux ou non conformes ainsi que les frais de transport, de vérification et la gestion associée.

Cette garantie ne couvre pas:

- L'exposition à des environnements corrosifs ou gaz agressifs d'origine chimique.
- L'utilisation négligente, inappropriée ou inadéquate.
- L'utilisation du produit à une température ambiante différente de celle spécifiée.
- Dans les sources de lumière led, les pannes inférieures à 0,2% par 1000h.
- La perte de luminosité inférieure à 30% dans les sources lumineuses led.
- Humidité relative dans l'installation au-dessus de 80% ou dépassant les conditions, selon le grade ip, pour lequel il a été conçu.
- Luminaires encastrés avec moins de 10mm d'air autour du corps du produit.

I **ITA** GARANZIA: Ai sensi della Legge 23/2003. **CON-**

DIZIONI

Il produttore garantisce l'opportuno funzionamento dell'apparecchiatura, le riparazioni o i pezzi di ricambio del modello necessari a causa di una lavorazione difettosa, nell'arco dei **due anni** successivi alla data di resa. In ogni caso, non si accettano responsabilità per danni o lesioni dovuti ad un uso improprio.

Per qualunque reclamo è necessario presentare la ricevuta d'acquisto.

Nel caso in cui la riparazione non dovesse soddisfare il cliente e/o il prodotto non dovesse presentarsi in condizioni ottimali per l'utilizzo a cui è destinato, il possessore di garanzia avrà diritto alla sostituzione del prodotto acquistato con un altro dalle caratteristiche identiche o ad un rimborso totale del prezzo di acquisto.

La presente politica di garanzia è soggetta alle condizioni stabilite sul sito del Produttore www.faro.es nella sezione "**Garanzia**". Non installare il prodotto se danneggiato. Il presente sistema di illuminazione è stato confezionato in modo che le sue parti più piccole non vengano danneggiate durante il trasporto. Controllare ogni parte in modo da assicurarsi che nulla sia stato danneggiato.

Riserviamo ai nostri esperti il diritto ad esaminare qualsiasi prodotto restituito dispensando dalla garanzia in caso di dimostrazione del fatto che l'incidenza o il deperimento siano stati causati dall'utente, e siano dovuti a problemi di installazione o di elementi non relazionati al prodotto.

Un delegato del produttore avrà accesso ai prodotti difettati. La presente garanzia non copre i costi di manodopera relativi allo smontaggio del prodotto.

Nel caso in cui il produttore decida di sostituire un prodotto difettato ma sia impossibilitato a farlo in quanto questo non viene più fabbricato o non è più disponibile, il produttore può sostituire il prodotto con un altro dalle caratteristiche equiparabili (il cui design e le cui caratteristiche possono variare leggermente), essendo esclusiva la sostituzione dell'unità difettosa.

La presente limitata garanzia sarà valida esclusivamente se il prodotto è stato appropriatamente installato e connesso, e funziona con i corretti parametri elettrici, campo operativo e alle condizioni ambientali stabilite nelle caratteristiche tecniche in conformità con le linee guida, le istruzioni, gli standard IEC o qualunque ulteriore documento fornito insieme ai prodotti.

Il produttore non è responsabile delle condizioni relative alla fornitura di energia elettrica comprese le sovratensioni di voltaggio, le fluttuazioni di voltaggio, i sistemi di controllo di ondate di energia elettrica che superano i limiti indicati per i prodotti e quelli definiti nelle principali normative di fornitura. La presente garanzia non è valida per danni o malfunzionamento dovuti a cause di forza maggiore o a qualunque tipologia di uso fraudolento, incorretto, improprio, anomalo o uso che viola le normative, i codici o le corrispondenti istruzioni per l'uso inclusi, senza alcuna limitazione, i contenuti inerenti le più recenti norme di sicurezza così come le più recenti normative relative all'industria e/o all'elettricità in regioni rilevanti. La manutenzione del prodotto deve essere effettuata sulla base delle istruzioni ed esclusivamente ad opera di personale specializzato.

Nel caso in cui si stabilisce che il prodotto è difettato o non funziona conformemente alle sue caratteristiche, il compratore è obbligato a notificarlo al produttore in forma scritta.

Tutti i periodi di garanzia menzionati sono soggetti ad un delegato del produttore che ha accesso al prodotto o al sistema difettato al fine di controllare suddetta non conformità. La richiesta di garanzia deve essere notificata ed inviata presso l'ufficio regionale del produttore entro 30 giorni da suddetta indicazione, con l'obbligo di specificare almeno le seguenti informazioni (potrebbero essere richieste informazioni aggiuntive):

- Prodotti difettati. Per le garanzie di un sistema, devono essere specificate anche le altre componenti utilizzate.
- Data di installazione e data della fattura
- Descrizione dettagliata del problema, il totale e la percentuale di malfunzionamento e il codice della data in cui si è manifestato il difetto.
- L'applicazione, le ore di funzionamento e i cicli di spegni-

mento.

- Nel momento in cui la richiesta di garanzia viene giustificata, il produttore deve sostenere i costi di trasporto. Il produttore potrebbe fatturare al cliente i prodotti restituiti che non riportano difetti o non conformità, insieme al relativo trasporto nonché alle spese di verifica e gestione.

La presente garanzia non copre:

- Qualunque esposizione ad ambienti corrosivi o gas aggressivi di origine chimica.
- Uso negligente, improprio o inappropriato.
- Uso del prodotto ad una temperatura ambientale diversa da quella specificata.
- Nelle fonti di luce LED, difetti inferiori allo 0,2% per ogni 1000h.
- Riduzione del flusso luminoso di meno del 30% nelle fonti di luce LED.
- Umidità relativa superiore all'80% nell'installazione oppure, nel caso in cui le condizioni siano state superate sulla base del tasso IP relativo al prodotto per il quale era stato progettato.
- Luci chiuse con meno di 10mm di aria intorno al corpo del prodotto.

P **PORT** GARANTIA: Segunuo a Lei Geral 23/2003. **CON-**

CONDICOES

O fabricante garante o bom funcionamento deste equipamento, reparações ou peças sobressalentes do modelo devido a defeito de fabrico durante **2 anos** após a data de entrega. No entanto, não será responsável por danos ou ferimentos causados por uso indevido.

Para qualquer reclamação, o recibo deve ser apresentado. Se a reparação não satisfazer o cliente e/ou o objecto deixar de apresentar as condições ideais para o uso a que se destina, o titular da garantia terá direito à substituição do item adquirido por outro de características idênticas ou um completo reembolso do preço de compra.

Esta política de garantia está sujeita às condições estabelecidas no site do fabricante, www.faro.es, nas "**Garantia**".

Não instale o produto se o mesmo estiver danificado. Esta luminária foi devidamente embalada de forma a que as suas peças mais pequenas não fossem danificadas durante o transporte. Verifique tudo para confirmar que nada foi danificado.

Reservamo-nos o direito à análise pelos nossos especialistas de cada produto devolvido, deixando a garantia de isenção em caso de ficar demonstrado que a incidência ou a falha foi causada pelo utilizador, devido a problemas de instalação ou elementos não relacionados com o produto.

Um representante do fabricante terá acesso aos produtos defeituosos.

Esta garantia não cobre os custos de mão-de-obra pela desmontagem dos produtos.

Se o fabricante optar por substituir um produto defeituoso, mas não o conseguir fazer, porque ele não é fabricado ou já não está disponível, o fabricante pode substituir o produto por um produto equivalente (cujo desenho ou especificações podem variar ligeiramente), sendo exclusiva a substituição da unidade com defeito.

Esta garantia limitada só será válida quando o produto tiver sido devidamente instalado, ligado e a funcionar com os valores eléctricos e faixa de funcionamento correctos e nas condições ambientais previstas nas especificações técnicas, de acordo com as orientações, instruções, normas IEC ou qualquer outro documento fornecido com os Produtos.

O fabricante não é responsável pelas condições de fornecimento de energia eléctrica, incluindo os picos de tensão, as flutuações de tensão, os sistemas de controlo para oscilação de potência que excedem os limites especificados nos produtos e os definidos nas regras de fornecimento relevantes. Esta garantia não é válida para danos ou mau funcionamento por motivo de força maior ou qualquer tipo de uso fraudulento, incorrecto, indevido, anómalo ou que viole as regras, códigos ou instruções de utilização correspondentes, incluindo, sem limitação, o conteúdo das mais recentes regras de segurança, bem como os mais recentes regulamentos da indústria e/ou de energia eléctrica nas regiões em causa. A manutenção do produto deve ser realizada de acordo com as instruções e apenas por pessoal especializado.

Um registo adequado do histórico de funcionamento deve ser mantido à disposição do fabricante para ser verificado a qualquer momento.

Se for determinado que um Produto está defeituoso ou não funciona de acordo com as especificações, o Comprador deve notificar o fabricante por escrito.

Todos os períodos de garantia mencionados estão sujeitos a um acesso do representante do fabricante ao produto ou sistema defeituoso para verificar a sua não-conformidade. As reivindicações de garantia devem ser notificadas e enviadas para o escritório regional do fabricante no prazo de 30 dias após essa indicação, e, pelo menos, as seguintes informações devem ser indicadas (informações adicionais podem ser solicitadas):

- Produtos defeituosos. Para as garantias de um Sistema, outros componentes utilizados também devem ser especificados.
- Data de instalação e data da factura.
- Uma descrição detalhada do problema, o montante e a percentagem de avarias, juntamente com o código da data

de kopert het niet werkt volgens de specificaties, dient de fabrikant hiervan schriftelijk in kennis te stellen. Al de opgegeven garantietermijnen zijn onderworpen aan het feit of de een vertegenwoordiger van de fabrikant toegang kan krijgen tot het defecte product of systeem om de niet-conformiteit te controleren. De garantieclaims dienen bekend gemaakt en verzonden te worden naar het regionaal kantoor van de fabrikant, binnen 30 dagen, met opgave van ten minste de volgende gegevens. (Aanvullende gegevens kunnen verzocht worden):

- Defecte producten. Voor de garanties van een systeem dienen andere gebruikte componenten ook gespecificeerd te worden.
- Datum van installatie en factuurdatum.
- Een gedetailleerde beschrijving van het probleem, het aantal en het percentage van de stringen, samen met de datumcode van de storing.
- De toepassing, de werken en de schakelcycli.
- Wanneer de garantieclaim gerechtvaardigd is, zal de fabrikant de vervoerskosten dragen. De fabrikant kan de geretourneerde producten die niet defect of niet-conform zijn aan de Klant factureren, samen met de bijhorende vervoers-, verificatie- en beheerskosten.

Deze garantie dekt niet:

- Enige blootstelling aan corrosieve omgevingen of agressieve gassen van chemische oorsprong.
- Nalatig, verkeerd of ongepast gebruik.
- Het gebruik van een product bij een verschillende omgevingstemperatuur dan degene die gespecificeerd werd.
- In LED-lichtbronnen, stringen kleiner dan 0.2% per 1000h.
- Een verlagning in de lichtstroom van minder 30% in de LED-lichtbronnen.
- Relatieve vochtigheid in de installatie boven 80%, of indien de omstandigheden overschreden werden volgens de IP-waarde van het product waarvoor het ontworpen werd.
- Gesloten lichten met minder dan 10 mm lucht rond het lichaam van het product.

Ε **ΕΛΛ** ΕΓΓΥΗΣΗ: Σε τήρηση του Νόμου 23/2003. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Η κατασκευάστρια εταιρία εγγυάται για τη σωστή λειτουργία του εξοπλισμού, τυχόν επισκευές και ανταλλακτικά του μοντέλου που οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή, στο χρονικό πλαίσιο **2 ετών** μετά την ημερομηνία παράδοσης. Ωστόσο, δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές ή βλάβες που οφείλονται σε κακή χρήση. Για οποιαδήποτε αξίωση, θα πρέπει να επιδεικνύεται η απόδειξη πώλησης.

Αν η επισκευή δεν ικανοποιήσει τον πελάτη και/ή το προϊόν δεν κατορθώσει να βρεθεί στις καλύτερες συνθήκες χρήσης για την οποία προορίζεται, ο δικαιούχος της εγγύησης έχει το δικαίωμα να απαιτήσει την αντικατάσταση του αγορασμένου προϊόντος με άλλο πανομοιότυπον χαρακτηριστικών ή και την ολική αποζημίωση της τιμής.

Η εν λόγω πολιτική εγγύησης υπόκειται στις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην ιστοσελίδα της κατασκευάστριας εταιρίας [faro.es](#), στην κατηγορία «**Εγγύησης**». ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΦΟΣΟΝ ΈΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.

Το φωτιστικό ήταν σωστά συσκευασμένο και με τέτοιο τρόπο ώστε τα μικρότερα μέρη να μην μπορούν να υποστούν ζημιά κατά τη μεταφορά. Ελέγξτε ότι κανένα εξάρτημα δεν έχει υποστεί βλάβη.

Διατηρούμε το δικαίωμα ώστε κάθε επιστρεφόμενο προϊόν να ελέγχεται από τους ειδικούς μας. Σε περίπτωση που αποδειχθεί πως η ζημιά ή το ελάττωμα οφείλεται από το χρήστη, εξαιτίας προβλημάτων κατά την εγκατάσταση ή άλλων θεμάτων μη σχετικών με το προϊόν, το τελευταίο εξαιρείται από την εγγύηση.

Ένας εκπρόσωπος της Κατασκευαστικής εταιρίας θα έχει πρόσβαση στα ελαττωματικά Προϊόντα.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εργατικά έξοδα για την αποσυρμολόγηση των Προϊόντων.

Σε περίπτωση που η Κατασκευάστρια εταιρία επιλέξει να αντικαταστήσει ένα ελαττωματικό Προϊόν αλλά δεν έχει αυτή τη δυνατότητα, επειδή δεν κατασκευάζεται ή δεν είναι πλέον διαθέσιμο, η Κατασκευάστρια εταιρία οφείλει να επιστρέψει το ποσό της πληρωμής ή να αντικαταστήσει το προϊόν με ανάλογο προϊόν (οι σχεδιαστικές προδιαγραφές του οποίου ενδέχεται να διαφέρουν ελάχιστα) πραγματοποιείται αποκελιστική αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση θα πρέπει να ισχύει μόνο σε περίπτωση που το Προϊόν έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί σωστά, ενώ λειτουργεί με τις σωστές ηλεκτρικές τιμές, το εύρος λειτουργίας και στις περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, οδηγίες, πρότυπα IEC ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που επιμεριέχεται στα Προϊόντα.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις συνθήκες ηλεκτροδότησης, συμπεριλαμβανομένων υπερτάσεων, διακυμάνσεων τάσεων, συστημάτων ελέγχου για εναλλαγές ρεύματος που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια των προϊόντων καθώς και όσα ορίζονται στους σχετικούς κανόνες προμήθειας.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες ή δυσλειτουργίες που οφείλονται σε ανώτερη βία ή κάθε είδους αβέβαιη, λανθασμένη, κακή ή παράτυπη χρήση ή χρήση, που αθετεί τους κανόνες, κώδικες ή τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης, συμπεριλαμβανομένων μη περιορισμών των περιεχομένων

Angaben erfolgen (es können noch zusätzliche Informationen angefordert werden):

- Fehlerhafte Produkte. Bei Garantien für das System müssen auch die anderen verwendeten Komponenten genau angegeben werden.
- Datum der Installation und Rechnungsdatum
- Detaillierte Problembeschreibung und Angaben über Häufigkeit und prozentualen Anteil der Fehlfunktion und des Fehlerdatums
- Anwendung, Betriebsstunden und Umschaltsequenzen
- Ist der Garantieanspruch gewährleistet übernimmt der HERSTELLER die Transportkosten. Der HERSTELLER kann dem Kunden die zurückgegebenen Produkte in Rechnung stellen die nicht fehlerhaft sind und korrekt funktionieren. Desweiteren können die mit diesen Produkten zusammenhängenden Transportkosten, und die für Überprüfung und Abwicklung anfallenden Kosten berechnet werden.

Diese Garantie gilt nicht bei:

- Anwendung in korrosiver Umgebung oder bei vorhandenen aggressiven Gasen chemischen Ursprungs.
- fahrlässiger, unangebrachter und unsachgemäßer Verwendung.
- Verwendung des Produkts bei einer von der spezifizierten Umgebungstemperatur abweichenden Temperatur.
- Verwendung in LED-Leuchtmitteln; der Fehlerprozentsatz innen liegt bei 0,2% pro 1000 Stunden.
- Flüchtigkeitsverlust des Lichtstroms unter 30% in LED-Leuchtmitteln.
- relativer Feuchtigkeit in der Installation von über 80% oder bei Überschreitung der Bedingungen der IP-Kennzahl des Produkts für die es hergestellt wurde.
- geschlossenen Leuchten mit weniger als 10 mm Abstand um den Körper des Produkts herum.

η **NDL** GARANTIE: Overeenkomstig de Algemene Wet 23/2003. VOORWAARDEN

De fabrikant garandeert de goede werking van dit toestel, herstellingen of reserveonderdelen ten gevolge van fabricatiefouten gedurende 2 jaar na de datum van aflevering. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor schade of letsels, dan ook ten gevolge van foutief gebruik.

Bij eventuele klachten dient het kassaticket voorgelegd te worden.

Indien de klant niet tevreden is met de herstelling en/of het voorwerp zich niet in de optimale conditie bevindt voor het bestemde gebruik, heeft de garantienemer recht om het verworven product in te ruilen voor een andere met identieke eigenschappen of op een volledige terugbetaling van de herstelling.

Dit garantiebeleid is onderworpen aan de voorwaarden beschreven op de website van de Fabrikant [faro.es](#), onder «**Garantiebeleid**».

Installeer dit product niet indien het beschadigd is. Deze verlichting werd op dusdanige wijze verpakt dat de kleinere onderdelen niet beschadigd kunnen geraken tijdens het transport. Gelieve alles te controleren om te bevestigen dat er niets beschadigd is geraakt.

Wij behouden ons het recht voor om onze deskundigen elk geretourneerd product te laten onderzoeken. De garantie geldt niet indien blijkt dat het incident of de storing veroorzaakt werd door de gebruiker, ten gevolge van installatiefouten of elementen die ongerelateerd zijn met het product.

Een vertegenwoordiger van de Fabrikant zal toegang hebben tot de defecte Producten.

Deze garantie dekt de arbeidskosten niet voor het elkaar halen van de Producten.

Indien de Fabrikant ervoor kiest om een defect Product te vervangen, maar dit niet mogelijk blijkt, omdat het niet vervaardigd wordt of omdat het niet meer langer beschikbaar is, dan kan de Fabrikant het betaalde bedrag terugbetalen of het product vervangen door een vergelijkbaar product (waarvan het ontwerp of de specificaties licht kunnen verschillen) vervanging uitsluitend voor de defecte eenheid.

Deze beperkte garantie is enkel geldig wanneer het product correct werd geïnstalleerd, aangesloten en werkt met de juiste elektrische waarden, werkingsbereik en bij de omgevingscondities vermeld in de technische specificaties, volgens de richtlijnen, instructies, IEC-normen of elk ander document meegeleverd met de Producten.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de elektrische stroomvoorziening, inclusief spanningspieken, spanningsfluctuaties, de controlesystemen voor stroomverlies die de gespecificeerde limieten van de producten, alsmede degenen gedefinieerd in de relevante toevoerregels overschrijden.

Deze garantie is niet geldig bij schade of storingen ten gevolge van overmacht of enig type frauduleus, onjuist gebruik, misbruik, abnormaal gebruik of gebruik dat de regels, codes of bijhorende gebruiksaanwijzingen niet naleeft, inclusief, maar niet beperkt tot, de inhoud van de laatste veiligheidsvoorschriften, alsmede de laatste industrie- en/of elektriciteitsvoorschriften in de relevante regio's.

De onderhoudswerkzaamheden dienen uitgevoerd te worden volgens de gebruiksaanwijzingen, enkel door gespecialiseerd personeel.

Een adequaat overzicht van gebruiksgeschiedenis dient ter beschikking te worden gesteld van de fabrikant, om ten allen tijde geïnspecteerd te worden.

Indien er vastgesteld wordt dat het Product defect is of dat

- A aplicação, as horas de funcionamento e os ciclos de comutação.
- Quando a reclamação de garantia se justifica, o fabricante deve arcar com os custos de transporte. O fabricante pode facturar ao Cliente os produtos devolvidos que não estão com defeito ou não-conformes, juntamente com o respectivo transporte, verificação e despesas de manuseio. Esta garantia não cobre:
- Qualquer exposição a ambientes corrosivos ou gases agressivos de origem química.
- Uso negligente, impróprio ou inapropriado.
- Uso do produto a uma temperatura ambiente diferente da especificada.
- Em fontes de luz LED, falhas menores que 0,2% para cada 1000h.
- Diminuição do fluxo luminoso de menos de 30% em fontes de luz LED.
- Humidade relativa na instalação acima de 80%, ou se as condições foram ultrapassadas de acordo com a classificação IP do produto para a qual foi concebida.
- Luzes fechadas com menos de 10mm à volta do corpo do produto.

d **DEU** GARANTIE: In Erfüllung des Gesetzes 23/2003. BEDINGUNGEN

Der Hersteller garantiert dem Gewährleistungsinhaber, daß das Gerät einwandfrei funktioniert und daß eventuelle Reparationen, die aus Fabrikationsfehler innerhalb von 2 Jahren, von Tag der Übergabe an, entstehen, einschließlich Austausch von Ersatzteilen durchgeführt werden, schließt aber jeglichen Schadensersatzansprüche aus, die durch Mißbrauch des Geräts entstehen.

Zur Geltendmachung der Gewährleistungsansprüche ist der Kaufticket zu zeigen.

Wenn nach der Reparatur das Gerät immer noch nicht einwandfrei funktioniert oder die optimalen Leistungen nicht erfüllt, die das Gerät in einwandfreien Zustand erfüllen sollte, kann der Gewährleistungsinhaber den Austausch des Geräts durch ein neues Gerät von identischen Eigenschaften oder die Erstattung des Kaufpreises verlangen.

Diese Garantieerklärung unterliegt den Bedingungen des Herstellers, die auf seiner [faro.es](#) unter dem Absatz „Bedingungen der **Garantieerklärung**“ vorgegeben sind.

Installieren sie das produkt nicht wenn es beschädigt ist. Die leuchte wurde angemessen eingepackt, so dass die teile während des transports nicht beschädigt werden. Überprüfen sie bitte die leuchte um einen schaden auszuschließen.

Wir behalten uns das Recht vor jedes zurückgegebene Produkt von Fachleuten überprüfen zu lassen, und sollte nachgewiesen werden, dass der Ausfall oder Defekt durch den Nutzer aufgrund von Installierungsproblemen oder Elementen die nicht zum Produkt gehören verursacht wurde, kann keinerlei Gewährleistung erfolgen.

Ein Vertreter des Herstellers hat Zugriff auf beschädigte Produkte.

Diese Garantie deckt keine Arbeitskosten für die Demontage der Produkte ab.

Beschließt der Hersteller ein fehlerhaftes Produkt zu ersetzen, kann es aber nicht, da es entweder nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, so kann der Hersteller dem Käufer den gezahlten Betrag zurückerstatten oder das Produkt durch ein anderes vergleichbares Produkt ersetzen (dessen Design und Eigenschaften leicht abweichen können), der Austausch bezieht sich ausschließlich auf die beschädigte Einheit.

Diese beschränkte Garantie gilt nur wenn das Produkt korrekt angeschlossen und installiert wurde und gemäß der in den mitgelieferten Dokumenten wie Herstellerangaben, Anwendungshinweisen, Gebrauchsanleitung, ICE-Normen etc. vorgesehene elektrischen Werten, Betriebsbereich und Umweltbedingungen in Gebrauch ist.

Der HERSTELLER übernimmt keine Gewähr für Bedingungen die mit der Stromversorgung zusammenhängen, wie Spannungsspitzen, Spannungsschwankungen, Kontrollsysteme bei Stromwelligkeit, welche die angegebene Grenzweite des Produktes oder die durch die geltenden Stromversorgungsbestimmungen festgelegten Werte überschreiten.

Diese Garantie gilt nicht bei Schäden oder Funktionsstörungen aufgrund höherer Gewalt oder bei falscher Anwendung jeglicher Art, bei unangemessener oder anormaler Nutzung, oder einer Nutzung, die gegen Bestimmungen, Angaben und Anweisungen über die entsprechende Nutzung verstößt, wobei ohne Einschränkungen die in der entsprechenden Region geltenden Bestimmungen im Bereich Sicherheit, Industrie und /oder Elektrizität zu befolgen sind.

Die Instandhaltung des Produkts muss ausschließlich gemäß vorgegebener Anweisungen und durch Fachpersonal erfolgen.

Wird festgestellt, dass ein Produkt fehlerhaft ist oder nicht gemäß der Produktangaben funktioniert, muss der HERSTELLER durch den Käufer darüber schriftlich informiert werden. Alle genannten Garantiezeiten gelten nur dann wenn ein Vertreter des HERSTELLERS Zugriff auf das fehlerhafte Produkt oder System hat um die Nichtkonformität zu überprüfen. Garantieansprüche müssen innerhalb von 30 Tagen ab Feststellung beim regionalen Büro des HERSTELLERS angemeldet werden, und es müssen mindestens folgende

που αφορούν στους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφάλειας, καθώς επίσης και τους πιο πρόσφατους κανονισμούς βιομηχανίας και ηλεκτρισμού των σχετικών περιοχών.

Η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες και μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Επαρκές αρχείο του ιστορικού λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη διάθεση της κατασκευάστριας εταιρίας προς επιθεώρηση, ανά πάσα στιγμή.

Σε περίπτωση που έχει αποφασιστεί πως ένα Προϊόν είναι ελαττωματικό ή δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Προϊόντος, ο Αγοραστής οφείλει να ειδοποιήσει γραπτώς τον κατασκευαστή.

Όλα τα αναφερόμενα χρονικά διαστήματα της εγγύησης σχετίζονται με τη δυνατότητα ενός εκπροσώπου του κατασκευαστή να έχει πρόσβαση στο ελαττωματικό προϊόν ή σύστημα προκειμένου να ελέγξει την εν λόγω ασυμφωνία. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να ειδοποιούνται και να στέλνονται στο τοπικό γραφείο της κατασκευάστριας εταιρίας εντός 30 ημερών της υποδείξης, ενώ θα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες (επιπρόσθετες πληροφορίες ενδέχεται να ζητηθούν):

- Ελαττωματικά προϊόντα. Για εγγυήσεις συστημάτων, πρέπει να συγκεκριμνοποιηθούν και τα υπόλοιπα μέρη που χρησιμοποιούνται
- Ημερομηνία εγκατάστασης και ημερομηνία απόδειξης
- Λεπτομερής περιγραφή του προβλήματος, της ποσότητας και του ποσοστού δυσλειτουργιών, καθώς και ημερομηνία της βλάβης
- Εφαρμογή, ώρες λειτουργίας και κύκλοι λειτουργίας
- Σε περίπτωση που η αξίωση εγγύησης είναι δικαιολογημένη, η κατασκευάστρια εταιρία οφείλει να αναλάβει τα μεταφορικά έξοδα. Η κατασκευάστρια εταιρία μπορεί να εκδώσει τιμολόγιο στον Πελάτη για τα επιστρεφόμενα Προϊόντα που δεν είναι ελαττωματικά ή ασύμφωνα, μαζί με τα σχετικά έξοδα μεταφοράς, επιθεώρησης και μεταχείρισης.
- Παρούσα Εγγύηση δεν καλύπτει:
 - Τυχόν έκθεση σε διαβρωτικά περιβάλλοντα ή επιθετικά αέρια χημικής προέλευσης
 - Αμελή, ακατάλληλη ή ανάρμοστη χρήση
 - Χρήση του προϊόντος σε διαφορετική περιβαλλοντική θερμοκρασία από την ενδεικνυόμενη
 - Σε πηγές φωτός LED, βλάβες μικρότερες της τάξης του 0.2% ανά 1000 ώρες.
 - Μείωση της φωτεινής ροής λιγότερο από 30% σε πηγές φωτός LED
 - Σχετική υγρασία στην εγκατάσταση, πάνω από 80%, ή σε περίπτωση που οι συνθήκες έχουν υπερβεί σύμφωνα με την αξιολόγηση IP του προϊόντος για το οποίο είχε σχεδιαστεί.
 - Κλειστά φώτα με λιγότερο από 10χιλ αέρα γύρω από το σώμα του προϊόντος.

Ρ **РУС** ГАРАНТИЯ: В соответствии с законом 23/2003. УСЛОВИЯ

Производитель гарантирует надлежащее функционирование этого оборудования, ремонт или запасные части модели из-за неисправного производства в течение **2 лет** после даты сдачи. Однако он не несет ответственности за ущерб или вред, причиненный в результате неправильного использования.

Для любых претензий должен быть предоставлен билет на продажу. Если починка не сможет удовлетворить клиента и / или объект не сможет представить оптимальные условия для использования, которому оно предназначено, держатель гарантии будет иметь право на замену приобретенного товара на другую идентичную характеристику или полный возврат суммы покупки. Настоящая гарантия распространяется на условия, указанные на веб-сайте производителя faro.es в разделе «**гарантийной**».

Не устанавливайте продукт, если он поврежден. Это освещение было надлежащим образом упаковано таким образом, что его мелкие части не могли быть повреждены во время транспортировки. Осмотрите все, чтобы подтвердить, что ничего не было повреждено. Мы оставляем за собой право проверять каждый возвращенный продукт посредством наших специалистов, не предоставляя гарантию в случае демонстрации того, что ошибка или неисправность были вызваны пользователем из-за проблем с установкой или элементов, не связанных с продуктом. Представитель производителя будет иметь доступ к дефектным продуктам.

Эта гарантия не покрывает затраты на рабочую силу для разборки Продуктов. Если Производитель решает заменить неисправный Продукт, но не может этого сделать, поскольку он не изготовлен или больше не доступен, Производитель

может вернуть уплаченные деньги или заменить продукт сопоставимым продуктом (дизайн или характеристики которого могут незначительно отличаться) замена исключительно для неисправного устройства. Эта ограниченная гарантия действительна только в том случае, если Продукт был правильно установлен, подключен и функционирует с правильными электрическими значениями, рабочим диапазоном и условиями окружающей среды, указанными в технических характеристиках, в соответствии с инструкциями, стандартами IEC или любыми Другими документами, поставляемый с Продуктами.

Производитель не несет ответственности за условия электропитания, включая скачки напряжения, колебания напряжения, системы управления для размаха мощности, превышающие указанные пределы продуктов и те, которые определены в соответствующих правилах поставки.

Настоящая гарантия недействительна в отношении повреждений или сбоев в силу форс-мажорных обстоятельств или любого типа мошеннического, аномального или неправильного использования или использования, которое нарушает правила, коды или соответствующие инструкции по использованию, включая, без ограничений, содержимое, касающееся безопасности Правила, а также новейшие отраслевые и / или электрические нормы в соответствующих регионах.

Обслуживание продукта должно выполняться в соответствии с инструкциями и только специалистами. Соответствующий отчет об истории эксплуатации должен храниться пользователем, чтобы производитель мог проверить его в любой момент.

Если Покупателем было установлено, что Продукт неисправен или не работает в соответствии со спецификациями продукта, Покупатель должен уведомить изготовителя в письменной форме. Все упомянутые гарантийные периоды устанавливаются представителем производителя, имеющим доступ к дефектному продукту или системе для проверки такого несоответствия. Гарантийные претензии должны быть извещены и отправлены в региональный офис изготовителя в течение 30 дней с момента такого указания, и должна быть указана как минимум следующая информация (также может быть дополнительная информация запрошена):

- Бракованные изделия. Также должны быть указаны другие компоненты, которые используются в системе для активизации гарантии.
- Дата установки и дата выставления счета.
- Подробное описание проблемы, количество и процент неисправностей, а также код ошибки.
- Приложение, часы работы и циклы переключения.
- Когда гарантийное требование обосновано, производитель несет транспортные расходы.

Изготовитель может направить Клиенту возвращенные Продукты, которые не являются дефектными или несоответствующими, вместе с соответствующими расходами на транспортировку, проверку и обработку. Настоящая гарантия не распространяется на:

- Любое воздействие агрессивных сред или агрессивных газов химического происхождения.
- Небрежное, неправильное или ненадлежащее использование.
- Использование продукта при другой температуре окружающей среды, чем указанная в инструкции.
- В светодиодных источниках света ошибки составляют менее 0,2% на каждые 1000 часов.
- Уменьшение светового потока менее 30% в светодиодных источниках света.
- Относительная влажность в установке выше 80%, или если условия были превышены в соответствии с IP-рейтингом продукта, для которого он был разработан.
- Закрытые огни с воздухом менее 10 мм вокруг тела изделия.

P **POL** GWARANCJA: Zgodnie z Ustawą 23/2003. WARUNKI
Producent gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie tego urządzenia, naprawę lub wymianę części modelu Z powodu wadliwej produkcji w ciągu **2 lat** od daty przekazania. Odpowiedzialność nie zostanie zaakceptowana, jednakże, z powodu szkód lub naruszeń spowodowanych niewłaściwym użyciem. W przypadku jakichkolwiek roszczeń należy przedstawić dowód sprzedaży. Jeśli odszkodowanie nie usatysfakcjonuje klienta i/lub przedmiot nie będzie prezentował optymalnego stanu do wykorzystania, do którego jest przeznaczony posiadacz gwarancji

będzie prawo do zastąpienia nabytego produktu innym o identycznych cechach.

Niniejsza polityka gwarancyjna podlega warunkom ustalonym na stronie producenta faro.es w "**gwarancyjnej**". Nie instaluj produktu, jeśli jest uszkodzony. To oświetlenie zostało prawidłowo zapakowane w taki sposób, by jego mniejsze części nie mogły zostać uszkodzone podczas transportu. Sprawdź wszystko, aby potwierdzić, że nic nie zostało uszkodzone.

Zastrzegamy sobie prawo naszych specjalistów by przestudiować każdy produkt, który został zwrócony, pozostawiając gwarancję wyłączoną w przypadku wykazania, że wypadek lub błąd zostały spowodowane przez użytkownika, z powodu problemów z instalacją lub elementów niezwiązanych z produktem.

Przedstawiciel producenta będzie miał dostęp do wadliwych Produktów.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów pracy związanych z demontażem Produktów.

Jeśli Producent zdecyduje się wymienić wadliwy Produkt, ale nie może tego zrobić, ponieważ nie jest produkowany lub nie jest już dostępny, Producent może zwrócić wydane pieniądze lub wymienić produkt na porównywalny produkt (którego wzór lub specyfikacje mogą się nieznacznie różnić), zastępując wyłącznie uszkodzoną jednostkę.

Ta ograniczona gwarancja jest ważna gdy Produkt został prawidłowo zainstalowany, podłączony i działa z prawidłowymi wartościami elektrycznymi, zakresem pracy oraz w warunkach środowiskowych określonych w specyfikacjach technicznych, zgodnie z wytycznymi, instrukcjami, normami IEC lub jakimkolwiek innym dokumentem dostarczonym z Produktami.

Producent nie jest odpowiedzialny za warunki zasilania elektrycznego, w tym przepływ napięcia, wahań napięcia, system sterowania falowaniem energii, który przekroczył określone granice produktów oraz tych określonych w odpowiednich przepisach dotyczących dostaw.

Niniejsza gwarancja nie dotyczy uszkodzeń lub wad z powodu działania siły wyższej lub jakiegokolwiek rodzaju oszustwa, niepoprawnego użycia, niewłaściwego użycia, nieprawidłowego użycia lub używania naruszającego przepisy, kody lub odpowiednie instrukcje użytkownika, w tym bez ograniczeń zawartości w sprawie najnowszych zasad bezpieczeństwa, jak również najnowszych przepisów branżowych i / lub energetycznych w odnośnych regionach. Konserwacja produktu musi odbywać się zgodnie z instrukcjami i wyłącznie przez wyspecjalizowaną personel.

Właściwy zapis historii operacji musi być przechowywany do dyspozycji producenta, aby mógł być kontrolowany w każdej chwili.

Jeśli stwierdzono, że Produkt jest wadliwy lub nie działa zgodnie ze specyfikacją produktu, Kupujący musi powiadomić producenta na piśmie.

Wszystkie wymienione okresy gwarancji podlegają przedstawicielowi producenta mając możliwość dostępu do wadliwego produktu lub systemu w celu sprawdzenia niezgodności. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać i wysłać do regionalnego biura producenta w ciągu 30 dni od podania takiego wskazania, oraz finalnie następujące informacje muszą zostać określone (dodatkowe informacje mogą być wymagane):

- Wadliwe produkty. W celu zagwarantowania Systemu należy również określić inne elementy, które są używane.
- Data instalacji i data faktury.
- Szczegółowy opis problemu, ilość i procent wadliwego działania wraz z kodem daty usterki.
- Aplikacja, godziny pracy i cyklie przelączania.
- Jeśli roszczenie gwarancyjne jest uzasadnione, producent ponosi koszty transportu. Producent może fakturować Klientowi zwrócone Produkty, które nie są wadliwe lub niezgodne, wraz z powiązаными kosztami transportu, weryfikacji i obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Żadnej ekspozycji na korozyjne środowiska lub agresywne gazy pochodzenia chemicznego.
- Niedbałego, nieodpowiedniego lub niewłaściwego użytkownika.
- Używanie produktu w innej temperaturze środowiskowej niż określona.

- W źródłach światła LED błędy są mniejsze niż 0,2% na każde 1000h.
- Zmniejszenie strumienia świetlnego poniżej 30% w źródłach światła LED.
- Względna wilgotność w instalacji powyżej 80%, lub jeśli warunki zostały przekroczone zgodnie z klasyfikacją IP produktu, dla której został zaprojektowany.
- Zamknięte światła z mniej niż 10 mm powietrza wokół korpusu produktu.